

# واکسن‌های COVID-19 (کووید-19) برای نوجوانان



درک رضایت برای سازمان‌های اجتماع‌محور خدمات‌رسان  
به نوجوانان

اکنون، واکسن‌های COVID-19 برای نوجوانان 5 تا 17 ساله در دسترس است. در حالی که بسیاری از انواع رضایت‌ها طبق قوانین ایالت و اشنگتن قانونی هستند، بسیاری از ارائه‌دهندگان واکسن رضایت پدر یا مادر/سرپرست را برای ارائه واکسن به نوجوانان الزامی می‌دانند. این سند انواع رضایت‌هایی را که طبق قانون ایالتی مجاز هستند عنوان می‌کند و به شما نشان می‌دهد که چگونه سازمانتان می‌تواند به واکسینه کردن نوجوانان (مخصوصاً نوجوانان بی‌خانمان) در برابر COVID-19 کمک کند.



## نوجوانان در شرایط زیر می‌توانند از طرف خودشان رضایت دهند:

- قانوناً از قیومت خارج شده باشد سن او ۱۶ سال یا بالاتر باشد و برای خارج شدن از قیومت والدینش رسماً درخواست کرده باشد و درخواستش پذیرفته شده باشد.
- با فرد بزرگسال یا زیر سن قانونی دیگری که از قیومت خارج شده ازدواج کرده باشد.
- ارائه‌دهنده طبق Mature Minor Doctrine (رهنامه افراد زیر سن قانونی بالغ) تعیین کند او فرد زیر سن قانونی بالغ است.\*\*



## بزرگسالانی که می‌توانند از طرف نوجوانان رضایت دهند:

- والدین
- قیم یا سرپرست قانونی
- پدرخوانده یا مادرخوانده یا شخص دیگری که از سوی دادگاه مجوز قانونی دارد تا برای مراقبت پزشکی از کودک در مکانی خارج از خانه رضایت بدهد (فصل 13.32A یا 13.34 RCW)
- شخصی که به او مجوز امضاشده ارائه شده است تا در مورد مراقبت از سلامت کودک تصمیم بگیرد
- یکی از بستگانی که مسئولیت مراقبت از سلامت کودک را به عهده دارد
- پرستار مدرسه، مشاور یا رابط افراد بی‌خانمان (برای نوجوانی که طبق قانون فدرال McKinney-Vento Homeless Education Act به‌عنوان بی‌خانمان تعریف شده است)\*

### \*\*اطلاعات بیشتر درباره Mature Minor Doctrine:

برخی از ارائه‌دهندگان به افراد زیر سن قانونی امکان می‌دهند، در صورتی که قابلیت درک و تشخیص عواقب روند پزشکی را داشته باشند، طبق "Mature Minor Doctrine" رضایتی معتبر ارائه کنند.

هنگام تعیین کردن اینکه بیمار یک فرد زیر سن قانونی بالغ است یا خیر، ارائه‌دهندگان سن، میزان آگاهی، پختگی، تعلیم، تجربه فرد زیر سن قانونی، داشتن یا نداشتن استقلال مالی، رفتار کلی او به‌عنوان فرد بزرگسال و رهایی او از کنترل والدینش را ارزیابی خواهند کرد.

### \*اطلاعات بیشتر درباره رضایت با استفاده از McKinney-Vento:

طبق قانون ایالتی، پرستاران مدرسه، مشاوران مدرسه و رابط‌های دانش‌آموزان بی‌خانمان اجازه دارند برای واکسیناسیون نوجوانان یا نوجوانان بالغ بی‌خانمان (همان‌طور که طبق قانون فدرال McKinney-Vento homeless education act فقط [انگلیسی](https://www.federalregister.gov/documents/2018/10/10/2018-10-10-mckinney-vento-homeless-education-act)) تعریف شده است که تحت حضانت فیزیکی پدر یا مادر یا سرپرست نیستند رضایت دهند.

پیوند منبع: National Center for Homeless Education  
حمایت از تحصیل دانش‌آموزان بدون همراهی که بی‌خانمان هستند،  
<https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2018/10/youth.pdf> - فقط انگلیسی

## ارائه‌دهندگان به چند روش دیگر هم رضایت‌ها را می‌پذیرند.

- رضایت شفاهی (از طریق تلفن یا به صورت حضوری)
- رضایت کتبی (از طریق فرم)
- برخی از ارائه‌دهندگان هم رضایت کتبی و هم رضایت شفاهی را الزامی می‌دانند.
- رضایت حضوری از بزرگسالی که از طرف کودک رضایت می‌دهد.

## نحوه کمک به نوجوانان برای دریافت واکسن

- برای اطلاع از اینکه ارائه‌دهنده چه نوع رضایتی را می‌پذیرد، از گزینه‌های فیلتر **Vaccine Locator (واکسن‌یاب)** (<https://vaccinelocator.doh.wa.gov/?language=fa>) استفاده کنید یا با ارائه‌دهنده تماس بگیرید. گزینه‌های فیلتر "سازگار با نوجوانان" در Vaccine Locator به شما و نوجوانان کمک می‌کند مکانی را پیدا کنید که نوع به‌خصوصی از رضایت را که نوجوانان می‌توانند ارائه دهند بپذیرد. برای دریافت نکات مربوط به آماده شدن برای وقت ملاقات، "کمک به نوجوانان برای آماده کردن نوع رضایتی که باید ارائه دهند" را در زیر ببینید.
- مکان‌های ارائه واکسنی را جستجو کنید که برای تعیین وقت ملاقات، مراجعه حضوری یا تماس تلفنی را می‌پذیرند. بسیاری از ارائه‌دهندگان برای تعیین وقت ملاقات به صورت آنلاین، رضایت پدر یا مادر یا سرپرست را درخواست می‌کنند.
- برای رفت و برگشت به وقت ملاقات واکسن، حمل‌ونقل ارائه دهید. اگر نمی‌توانید حمل‌ونقل ارائه دهید، با حوزه بهداشت محلی‌تان تماس بگیرید یا واکسن COVID-19: منابع حمل‌ونقل (فقط انگلیسی) Department of Health (اداره بهداشت یا DOH) را بررسی کنید. (پیوند: <https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/820-151- COVID19VaccineTransportationResources.pdf>) (فقط انگلیسی)
- در مورد رضایت با مدارس ارتباط برقرار کنید. اگر نوجوانی که با او کار می‌کنید با معیارهای McKinney-Vento مطابقت دارد (صفحه جلویی سند را برای اطلاعات بیشتر ببینید)، می‌توانید با همکاری پرستار مدرسه، مشاور مدرسه یا رابط دانش‌آموزان بی‌خانمان رضایت دهید. برخی از ارائه‌دهندگان حضور یک فرد بزرگسال را برای واکسیناسیون الزامی می‌دانند. صحبت‌ها یا هماهنگی‌های لازم را از قبل با کارکنان مدرسه انجام دهید تا تصمیم بگیرید چه کسی دانش‌آموز را برای مراجعه به وقت ملاقات همراهی خواهد کرد.
- رویداد واکسیناسیون سیار خودتان را میزبانی کنید یا نوجوانان را به یکی از درمانگاه‌های موجود ارجاع دهید.
- برای کسب اطلاعات بیشتر درباره میزبانی کردن رویداد خودتان، [COVID-19 Vaccine Resource Guide \(راهنمای منبع واکسن COVID-19\)](#) برای یشتیبانی از تلاش‌های واکسیناسیون اجتماع‌محور اسپانیایی (PDF) را ببینید (پیوند انگلیسی: <https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/VACCSupportCommunity-ledVaccinationEfforts.pdf>) (پیوند اسپانیایی: <https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/Spanish.pdf>)
- رویداد Care-A-Van (فقط انگلیسی) درخواست کنید. WA State Department of Health Care-A-Van ([doh.wa.gov/CareAVan](https://www.doh.wa.gov/CareAVan)) (فقط انگلیسی) می‌تواند واکسن‌ها را برای شما بیاورد. تأمین مالی برای سازمان‌های اجتماعی میزبانی‌کننده واجد شرایط در دسترس است. Care-A-Van هر شکلی از رضایت‌های بیان‌شده در صفحه جلویی این سند را می‌پذیرد، از جمله رضایت از افراد زیر سن قانونی بالغ.
- به نوجوانان کمک کنید نوع رضایتی را که باید ارائه دهند آماده کنند:
- اگر لازم است فرد بزرگسالی هنگام وقت ملاقات نوجوان حضور داشته باشد، هماهنگی‌های لازم را با او انجام دهید.
- اگر ارائه‌دهنده رضایت کتبی را می‌پذیرد، به نوجوان کمک کنید فرم مربوطه را چاپ و امضا کند.
- اگر فرد زیر سن قانونی از قیومت خارج شده است یا با فردی بزرگسال یا فردی زیر سن قانونی که از قیومت خارج شده ازدواج کرده است، به او کمک کنید اسناد مربوطه را گردآوری کند.
- اگر او با استفاده از McKinney-Vento رضایت دریافت می‌کند، نسخه‌ای از قانون "رضایت آگاهانه": Revised Code of Washington (قانون تصحیح‌شده و اشنگتن یا RCW) [7.70.065 - \(فقط انگلیسی\)](#) را همراه داشته باشید و قسمت مربوط به مدارس را پررنگ کنید. (پیوند به قانون: <https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=7.70.065>)
- اگر نوجوان می‌خواهد از طریق "رهنامه افراد زیر سن قانونی بالغ" رضایت دهد، به او کمک کنید اطلاعات و مدارکی را آماده کند که نشان می‌دهد مستقل از والدین است. همه ارائه‌دهندگان این مدارک را الزامی نمی‌دانند اما می‌تواند مفید باشد.
- برخی از ارائه‌دهندگان تشخیص فرد زیر سن قانونی بالغ را در محل انجام نمی‌دهند، اما تشخیص فرد زیر سن قانونی بالغ را از سایر ارائه‌دهندگان می‌پذیرند.